

Direction du Journal ZAHK
Constantinople rue Eski Zaptié No. 61
chez M. NICHAN, BERBÉRIAN



ᑕ ᐱ ᑦ ᐱ ᑭ ᐱ ᑭ ᑦ ᑦ ᑭ

Ազգային, Քաղաքական, Գիտական եւ Գրական

Ազդերը կամ բերանացի եւ կամ նամակով կը ստ-
կարկուրն :

Եւ յողջամբ կը տեսնենք մեր երեսակայութեան առջեւ այն արդէւմբը, այն արտօսարարօժ կերպութիւնը, հեռաւար ժամանակները ճիւղերով մեր տկանիկն կողքան անմեղիկ հասկնալ բառերը, անհերկառաւի աչքերը անհուն կարիքս յովիւնէ կը դնեն սրտեւ մէջդեռ կը լսուին կարճ եւ իր առ լսած զեռ . «Հայր, քոս կողմք թալը լսայ » :

«Հանգչէ՛ հիմայ, կ'ընէ Երեւելի
հեղինակ մը, քու վառ քիդ մէջ, սփ
լեհ նորոգ իշ: Քու գործդ կատար-
եալ է, քու աստուածու թիւնդ հաս-

քաղաքի յետամնացները չիտեթիլուով, բայցև
բավական չափ զաղեղին լառնիցնէնէն, հաս-
նելով իրենց ճանաթի թիւը, ուր կ'այտնու-
սէին ինքնաճ սեղանները՝ կարմիր հու-
նէի ներսով զարդարուած, երբ տէր և
տիրիկն Մարտիրոսեան ամեն բան ունե-
ցած զվարճալի գլուարթի գոշուսանակե-
րէնտարի, զոր կ'էլէկտրոն ըսգայուն այն շը-
քեղ սեղանին շուրջ, զոր խոշարար

Զատիկի եօթնեսկէն առաջ՝ կը սկսէին տնեդոտ աղէկաբանութիւնը, որուն հանդիսատես կ'ըլլայ մարդ՝ երբ ան-
գամ մը ձէպէրեքմէկինաց փոժաճա-
րուանը տանէր այդիւնը հետաքրքրութիւն
առնելոյ, Իսկ Զատիկի չարթմունչ, կա-
տարեալ թոճեթոջ մը կը գառնայ՝ ա-
նոթը, որոյ մէջ մըխիններու պէս կ'ա-
ռաւելանայ մարդի ու ամեն կարգի
մարդիկ, առէկարողնայ տանալմաստի
Հմարտի երեւոյթը տալով անոնց,

ղութիւն, քնատուութիւն, ատոնք ամեն-
քը խմանութեան արդիւնք են:

— Իրաւունք ունիս, Տիկին, կը խոս-
տովանիմ որ այնպէս է:

— Եթէ խմանութեան հրաժարիք,
պիտի պապանձին մեր վրայ խոսողները:
Մէկը կ'ըսէր թէ. «Երբեք անցած որ
գինովցեր, շուկային մէջ խենթի պէս
ժուռ կուգար»: Երկրորդ մը կ'ըսէր թէ.
«Յակորիկ աղան անցած որ խմեր էր,
քալած ատենը ինկաւ, գլուխը պատուե-
ցաւ»: Երրորդ մը կ'ըսէր թէ. «Երբեք
այս ինչ որ գինով վիճակի մէջ ինքզինքը
իրանցուցած երբ մեր փողոցէն կ'անց-
նէր, տղաքները ետեւէն «Գինով, գի-
նով» աղաղակելով կը պահաբախէին
ղինքը»: Ուրեմն եթէ գինովութիւնն
ձգէք, անուշտ ուրիշներ լաւ պիտի խո-
սին ձեր վրայ, գովեստ պիտի կարգան
ձեզի. գովութիւն կ'ուզէք թէ պահաբախ-
ուի. ո՞րն է աղէկը. ձեզի կը հարցնեմ,
պատասխան տուէ՛ք:

— Ինչո՞ւ համար ուրիշներ իրենց գո-
ծին վրայ չեն խօսիր ու իմ վրաս կը խո-
սին. իրենց ինչ:

— Եթէ ուրիշները ձեր վրայ գովեստ
կարգային, այն ատեն պիտի ըսէ՛ք
այսպէս. անուշտ թող պիտի տայիք որ
գովէին. ուստի քանի որ գովեստի մա-
սին այսպէս է, բամբասանքի մասին ին-
չէ ազատ չըլլան խօսելու. ո՞վ կարող
է սանձել ուրիշներուն բերանը, բայց
միայն առիթ տալով իրենց որ փրկա-
նակ բամբասանքի գովեստներ արտադ-
րեն:

— Պիտի ջանամ ուղղելու ինքզինքս:
— Ախ, ո՞ր էր թէ յաղորդէ. այն
ատեն, ո՞չ, երկինքը պիտի բաղդէր
մեր գլխուն վերեւ, նոր հորիզոն մը պի-
տի պարզուէր մեր անիւն, երջանկու-
թեան հորիզոնը: Այն ատեն նոր արոր-
ժակ մը պիտի ստանայիք, արորժակ մը
բարձր բաներ տեսնուի ու լսելու. այն
ատեն գրուանք պիտի գտայիք գինեւե-
նէն և օղէն: Օղիի այս ծարաւնիդ է որ
ձեզ կը գրկէ ընտիր բաներէ: Բոլոր ա-
խորժակիդ ասոր յատկացուցած ըլլա-
նուէ համար, ուրիշ գեղեցիկ բաներու
համար այլեւս արորժակ մնացած չէ
քովերիդ:

Տիկին Մարգարիտ իր օրտին բոլոր
բարձանքներն ու մտպիւններն երբ
այսպէս դուրս կը թափէր, Յակորիկ
աղան իր ամուսնոյն խօսքերը երբեմն
հաստատելով, երբեմն բնաւ ի նկատ
չառնելով, կը շարունակէր իր ճնկելները:

— Եթէ կամք ընէք, զիս չէք լացներ,
եթէ կամք ընէք:

Տիկին Մարգարիտ սկսաւ արտասուել:
Յակորիկ աղան ամուսնոյն արցունքը-
ները տեսնելով, պահ մը լուռ և ան-
շարժ մնաց, իր խորհուրդներուն մէջ
ամբողջութեամբ:

Եւ ահա յանկարծ գէմքին վրայ
ղուարթութեան փայլակ մը շողաց: Տե-
ղէն կ'ընկնէր, կնիւք ձեռքերը ձեռքերուն
մէջ առաւ ու վերջին գաւաթը մինչեւ
ցմբուր պարպելէն ետքը:

— Ծառ լաւ, պիտի կամք ընեմ, ըսաւ:
— Փառք Աստուծոյ, փառք Աստու-
ծոյ, մրմնջեց կինը:

Եւ յիշատի այս վերջին գաւաթին է-
ղաւ Յակորիկ աղային կենաց մէջ:

ՎԱՐՊԱՆ Ի ԹՈՂԱՄԱՆԱՆ

ԻՆՉ ԳՈՅՆ ՈՒՆԻՆՔ

Ծառ հաւանական է որ 2+2=1 ի
բացարձակ ճշմարտութեան հակադար-
ժիք եղողները կան, քանի որ կը տեսնուի
շատ անգամ թէ անհերքելի ճշմարտու-
թեանց դէմ ալ քիթը բերան ձորկող-
ներ կը գտնուին:

Մեր ըսածը փորձելու համար մա-
ծուինք զոյնը ձեռքունէն ընէք, ահա
մեր դէմը պիտի ելլեն աչք պղտիկնող,
պեխ օրորող փորքիկ մորտաւորներ
որք պիտի սկսին ձեր գլուխը ուռնցնել
հաստատելու համար թէ, մածուէր ձեր-
մակ չէ՞. այլ գեղեցիկ զոյն մը ունի
կամ կապտորակ է, վերջապէս ձերմակի
չնո ազգականութիւն չ'ունենցող ամեն
զոյնի անուանները պիտի շարեն ևւ իրենց
ըսածը վաւերացնելով պիտի ճիշդին թուե-
լով լուսած կամ չ'ըլտած բնագիտական
անուաններ, աչք ալ մի միայն աչքի փռի
վիշելու համար:

Իրենց մէջն են. այն ատեն իւրե-
ղիքը կը փոխուի և մածուէնի զոյնը
ձիւնի պէս սպիտակ կ'ըլլայ, ու ծափա-
հարութիւններով, կեցոյցներով անուշը

կը փառաւորուի, յայտնի չեղած ճշմար-
տութիւն մը երեւան բերա՛ծ ըլլալուդ
համար:

Իրենց մէջն են. հոգի անգամ մի
ըներ. պատշաճութեան ամենին տար-
րական պայմաններն, ոտնակոխ ըլլէ, ըն-
կերական մարդ պիտի համարուի. հայ-
հոյ՛է՛ աղատախօս պիտի նկատուի. ա-
ռաջնակարգ որկրամոլ մ'եղի՛ր՝ զօրաւոր
ստամբոսով քաջաւորով անուն պիտի
ստանաս. բոլորիդ եղի՛ր՝ զգայուն մ'ես
պիտի ըսեն և մէջ մը որ զգայուն մարդ
ճանչցուեցար՝ բանաստեղծ ըլլա՛ր: Գ մաս
մը մնացած է. Օ՛ն ուրեմն, երկնց՝ ր
մաշերդ, երազուն նայուածք մ'ունե-
նալ վարժուէ՛, վազէ՛ հիւանդանոցին ա-
պուշներու սրահը, կեցի՛ր հոն քանի մը
որ ինչպէս որ Սառա Պէռնար հիւան-
դանոց կ'երթար թոքախտաւորի հոգե-
ւարք տեսնելու համար. երբ դուրս ել-
լիս հոնիէ՛ պիտի տեսնես քուկիններդ
դրան առջեւ շարուած, ծնողներու
ձայնով ողբին կուտան մեծ բանաստեղ-
ծիդ: Յնչորութեանը կատարելագոյն
ապահով կ'ըլլամ, երբ կարենաս օսիկ
մաշերդ, վարդ այտերու տեսքէն լուա-
նորութեանէ բռնուի և չ'ուռնաս շարա-
թը քանի մը տասնեակ սիրերդ և բըծ-
ներդ գրել:

Բայց կրնայ ըլլա՛ր որ բանաստեղծ ըլ-
լու վարժութեան մէջ դժուարութիւն
մը տեսնես. բաւ է որ իրենց մէջէն են,
անուէ հանելու ճիւղ շատ. վարժակն
ծափահարողներուդ կենաց երկար օրեր
մաղթելով քննադատ եղի՛ր և սկսէ՛ ալ
ու ձայն վճիռներ արձակել, հազարողին
« փայտեց » ըսել, ոտքը սակելով խնդրի
երեսն ի վեր ալ « գինով » պոռալ:

* *

Եւ եղաւ որ հանճար մը մտադրեց
լապտերը ձեռքը, ընկերական մութ խա-
ւերուն անկիւնները պղտուել և գառ-
ծը թատերական բեմին վրայ նետել:
Խուսի կազմուեցաւ և ներկայացման
ատեն սիրուհոյ գլխուս որ դերը կը կա-
տարէր աղէկի մը, որ առաջին դուրդ
քայլերը կ'անէր բեմին վրայ և այն
աստիճան խակ էր այդ արուեստին մէջ
որ բեմին վրայ թողախտէ հոգեվարդ
վիճակին մէջ, Չամբիւք, կերպարում
յետոյ ընկողմանով զիւրը մը ունէր:

Գեղեցիկ, անփորձ հետեւաբար լաւ
պատում մ'էր: Ուստի կարգ մը պարոն
ճինճոյներ գրիչէ վերելներին կարգում
եօթներով երկինքը բարձրացուցին գա-
նի, առաջնակարգ դերասանուհի մը
նկատեցին, բեմին ակնախօսիդ փայլը
անուանեցին, Սառա Պեռնարի մը հա-
մարեցին, և մարեցան մարմնեցան ա-
նոր քնարի պէս անո՛յշ ձայնէն:

* *

Եւ եղաւ որ աղջկան մէկը ոտանա-
ւորներ գրելով հրատարակելու քաջա-
նոցը ունեցաւ, որն որ թէ և խաղ զըր-
չի մը արդիւնք՝ լայց յաղող կորներն
ալ ունէր և ընդհանուր առմամբ գէշ
չէր, մանաւանդ երբ բաղաւորութեան
դրուի ճիւղեց մէջէն սնեւուն գեղեցիկա-
ղիսթիէ գրած վաւառու ոտանաւորնե-
րուն հետ:

Լուրջ, ամբողջած՝ հետեւաբար լաւ
պատում մը չէր: Ուստի կարգ մը պա-
րոն ճինճոյներ գրիչէ բրիչներով գին
ուած գետնին եօթներով խաղ լիճ-
ցուցին զանի, ամենայնով իմաստակ մը
նկատեցին, մամուլ աղտը անուանեցին,
կատուցան փրփրեցան և մինչեւ իսկ
յանդղնեցան անդադրական անուանել
նոյն պարկեշտ աղջկան գրած ոտա-
նաւորը:

* *

Եւ եղաւ որ աղջկան մէկը ցեխէ ցեխ
գլտորելով ինկաւ գերեզմանի փոսին
մէջ, ահա բանաստեղծ մը (՞) կ'երթայ
նոյն աղջկան գերեզմանի վրայ և առ
փսփ խօսքը կ'ընէ և Ո՛հ, կը կատարի
մտածելով որ այս գերեզմանին գոյու-
թեան պատճառ եղողները հիմա կ'են-
քով լեցուն կ'ապրին »: մինչեւ հոս լաւ:
բայց ի՞նչ ըսենք որ նոյն երկրասարդը
նոյն աղջկան մահուան լուրը առած ա-
տեն գոչած է « Ո՛հ, երանի թէ... ասն
է՛ք ինքնիկ երկրորդին մէջ թեւը քիչ մը
տակել սեղմել »:

Ինչպէ՞ թէ գոյցը թէ ճաթիլ:

* *

Եթէ « իրենց մէջէն » ներուն դի-
տել արուի թէ զրականութեանը զերն է
մարդուս միտքը զարգացնել, փորձը ազ-
նուացնել, ճաշակը կրթել և բարեւոյն
ու ճշմարտին գիտակցութիւնը սա՛լ ա-

պահով եմ թէ յոխորտանօք պիտի պա-
տասխանեն « Nous avons changé tout
cela »:

Թ. Ս. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՍԵԱՆ

ԾՄԱՂԻԿԻ ՄՐՑՈՒՄԸ

Ուրախութեամբ կը տեսնենք թէ
գրելու բաղձանք մը կայ մեր նորահաս
սերունդին մէջ: Ատիկա կը յուսադրէ
մեզ թէ լաւ ապագայ մը կը պատրաս-
տուի մեր գրականութեան համար:

Այդ կարգի գրողներու համար մեր
կողմէ առիթ կ'ընծայենք զանազան հար-
ցումներ առաջարկելով, անոնց մասին
իրենց պատասխանները լսելու: Ահա
անոնց համար լաւ գրելու գրգիռ մը:

Հաւագոյն գրուածքը հրատարակե-
լէ զատ, կը խոստանանք նաեւ տարե-
կան ԾԱՂԻԿ յատկացնել գրողին:

Ուր էր որ մեր առաջնակարգ գրա-
գէտներն ալ մերթ ընդ մերթ յղէին
մեզ իրենց հասուն խորհրդածութիւն-
ներով համեմատած պատասխանները:

Առ այժմ երեք հարցումներ կ'առա-
ջարկենք. — Միջոցով մասնակցողն ա-
զատ է իրեն հաճելի երեւցած հարցու-
մը ընտրել և գրել անոր մասին:

Ահաւասիկ հարցումները:

1. — Քաղաքակրթութիւնը մարդուս
կեանքը երկարած է:

2. — Մանկապարտէզի գոյութեան
պէտքը ո՞րքի՞ ծագում առած է և հա՞րկ
է որ միւտ պահէ իր գոյութիւնը:

3. — Գեղեցկութեան տարբերքը նոյն
եղած են ամէն ժամանակ և ամէն տեղ:
Պատասխանները պէտք է պատրաս-
տել մինչեւ տասն և հինգ օր:

Քաղաքական լուրեր

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Քաղաքական հորիզոնը տակաւին
չբացուեցաւ. բազմաթիւ փոքրիկ
ամպեր, զերթար հետապնդելով, ա-
յս ամէկ կողմէն երեսնելով միւս
կողմէն կ'աներեւութանան. այս
խօլ արշաւանքն իսկ զբաւակնած մըն
է որ հեղեղանման անձրեւ մը տեղա-
լիւ չունի:

Վէնեցուէլլայի, Թրանսիլաւի, Գո-
րէական, Անկիո—գերմանական եւ
Սկառինաւեան խնդրներուն անընթ-
կան արագութեամբ իրարու կը յա-
ջորդեն, բայց ազգաց իրաւանց վե-
րաբերեալ այս հարցերուն մէջ ա-
մենէն ուշադրանք է Գուպայականը,
որ՝ հակառակ իր աննշանութեանը՝
ծանր կերպարանք մը առած է վե-
րջեր:

Միացեալ Նահանգներուն կառա-
վարութիւնը Գուպայի նկատմամբ
ընդ երկար տարածմ քաղաքակա-
նութեան մը հետեւելէ ետքը, վեր-
նայէն կը շինէ իրեն քաղաքական
յատակագիծը. միշտ սողորուած՝
Մ'օրօքի վարդապետութեամբ, որ,
ամերիկեան աշխարհակարութեան
մէջ, աղգամոլ Եմաքիներուն մոլիսի-
սական լուսեղէն սիւնն ըլլալ կը թը-
նաի, կ'որոշէ շաքարաբեր կղզոյն
խառնածիկ բնակչաց դատը պաշտ-
պանել:

Միացեալ Նահանգները պաշտո-
նապէս Գուպայիները օրինաւոր պա-
տեարգումներ ճանչնալէն ետքը, կ'ո-
րոշեն յանձնաժողով մը գրկել ծո-
նածիկը սպանիական կայսրուէր, հոն
խնդիրը խորունկ կերպով ուսում-
նասիրելու համար:

Այս բանը հարկաւ հպարտ Սպա-
նիացիներուն անձամարտութիւնը պի-
տի վերադարձնէ. հասարակաց կար-
ժիքը, ողջոյն իրերեան ցամաքա-
կողոյն մէջ, փոթորկալից ծովու մը
պէս յուլում է. սրտտերազմանէր
թերթերը ճշմարիտ Հիսթորիոներու
պէս կը գոչեն. « Աւելի լաւ է կը
րեւ Միացեալ Նահանգաց հետ ըլ-
լալիք պատերազմի մը հետեւանը-
ները, քան ընդունիլ անոր տարա-
դէպ միջամտութիւնը »:

Նորին կաթողիկ վեհապառու-
թեան հպատակները հակառակ ի-

րենց աղքատութեան եւ թուոյ նը-
ւազութեան, իրենց ծանրութեան
կեդրոնէն հեռու տեղ մը Սպանիա-
յէն տասնապատիկ զօրաւոր տէրու-
թեան մը հետ ոգորիկ կ'երազեն:

Իրենց մէկ նշանաւոր քաղաքա-
գէտը Ճուան Վալէրա, որ Վալինկ-
թինի մէջ սպանիական դեսպանու-
թեան պաշտօնը կատարած է, Սպա-
նիո—Ամերիկեան խնդրոյն առթիւ
փոքրիկ գրութիւն մը հրատարակեց,
ուրիշ հատուած մը համառօտելով
ստորեւ կը գնենք, ցոյց տալու հա-
մար թէ Միջերկրականի և Ատլանդ-
եանի մէջ տարածուող թերակղզւոյն
քաղաքական ակումբներուն մէջ ինչ
կերպով կ'ըմբռնեն խնդիրը:

« Ով գիտէ որ պատերազմի մը
զօրաւոր ցնցումը վերատին մեղ չպի-
տի բարձրացնէ աշխարհի մեծագոյն
ազգաց կարգը. չկայ դժբաղդու-
թիւն մը ուրիշ բարիք չծնանի. եթէ
յայթժո.ինք, շուտով պիտի կորսն-
ցնենք Գուպան և պիտի ազատինք
մեզ սպառող և մատանջուլթիւն
պատճառող անտեսանելի թշնամիէ
մը, որոյ դէմ փոխանակ զինուոր
ղրկելու, որսական բարակներ զրկե-
լու էինք »:

« Եւ եթէ յաղթենք, պիտի կոտ-
րենք Եմաքիներուն հպարտութիւնը,
որ իրենց գլխաւոր պակասութիւնն
է ու պիտի պարտաւորենք զիրենք
մեղ հետ աւելի չափաւոր լեզու մը
գործածելու և իրենց Մ'օրօքի վար-
դապետութիւնը մոռնալու »:

Այս տեսակ քաղաքական խօս-
քերէ յուսադրումք. Սերթորիո-
սի որդիքը պահ մը իրենց ցլամարտ-
ները մոռցած՝ գունդագունդ կը
դիմեն Ամերիկա որպէս զի Գեր-
տինանտի և Իդալգելլայի իրենց ժա-
ռանգ ձգած կղզին ձեռքէ չհանեն:

Որքան ալ Անթիլեան մարգար-
տին խնդիրը ծանր կերպարանք մը
առած ըլլայ, խաղաղասէրները պէտք
չէ որ յուսահատին. Եւրոպոյ դիւա-
նագէտներէն շատերը կը կարծեն
թէ խնդիրը ժամանակ մը միջադ-
գային դուսնագիտութիւն կաման
օժոցին վրայ մնալէն ետքը, առանց
կարեւոր հետեւանքի պիտի աներե-
ւութանայ:

ՀԵՈՒԱԳՐԱԼՈՒՐԻ

Վաշինկթըն. — Սառն յանձնաժողո-
վը ընդունեց Գուպայի խնդրոյն համար
Ծերականին քուէարկած որոշումը:

Լոնտըն. — Նախորդ վարչապետ Լորտ
Ռոզզէրի՝ Հրաւրդիտի մէջ ճառախո-
սելով՝ խտիւ պահապանեց արդի վար-
չութեան արտաքին գործոց մէջ հետե-
ւած քաղաքականութիւնը:

Փարիզ. — Հանրային շինութեանց
նախկին նախարար Պ. Պալէո, որ կա-
շտակերութեան համար (Բանամայի
խնդիր) աւելի քան երկու տարիէ ի վեր
բանտարկուած էր, ինչ ինչ օրինական
պայմաններով ազատ թողուցաւ:

Բալթիւ. — Գերմանիոյ կայսրը և
կայսրուհին հոս հասան. ժողովուրդը
խանդավառ ընդունելութիւն ըրաւ:

Բարիզ. — Երեսփոխանական ժողովոյ
մարտ 31 ի գումարումէն ետքը, նախա-
րարապետ Պ. Պուոստուս Բուսական
դեսպան Պ. Մօրէնհայմի հետ տեսակ-
ցեցաւ:

Ազգային լուրեր

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր հրամա-
նաւ երուսաղիմայ Պատրիարքական փո-
խորդի օգնական Արթ. Տ. Գեորգ Ծ.Վ.
Երեցեան առժամանակեալ քարոզիչ
կարգուած է Պէշիվաշի եկեղեցւոյն,
որոյ քարոզիչն Արթ. Տ. Յակոբ Ծ.Վ.
Անտո, հիւանդ ըլլալով, բժշկաց խոր-
հրդով, պարտաւոր է մինչեւ Զատիկ
հասգիստ ընել:

Ներքին լուրեր

Յերթիման իշխան. — Կիրակի առա-
ւօտ, Պուլկարաց իշխանը Բ. Դուռը եր-
թալէ առաջ շոգեմակոյիով Պալաթու
Պուլկարական Սպէթի Սթէֆանի եկե-
ղեցին գնաց և հոն ընդունուեցաւ էկ-
զարքէն և Պուլկար եկեղեցականաց
դասէն:

Իշխանը եկեղեցւոյ մէջ իրեն յա-
տուկ տեղ մը կեցաւ և ներկայ գտնուե-
ցաւ եկեղեցական արարողութեանց:

Եկզարքը, ծաղկազարդի առթիւ,
իշխանին մատոյց ձիւնիներու ոտներէ
չխուած գեղակերտ խաչ մը:

Երկուարթի, Բարձր. Մեծ Եպար-
քոսն պաշտօնական համագլխատով այ-
ցելութեան գնաց Պուլկարաց իշխանին:
Նախարարապետ Պ. Սթօլոֆ, պատե-
րազմական նախարար Պ. Բէթթօֆ, և
թիկնապահը ապարանքին դուռնէն դի-
մաւորեցին Ն. Բարձրութիւնը, իսկ իշ-
խանը սանդուխին գլուխէն:

Մեծ Եպարքոսը իշխանին հետ տե-
սակցելէ յետոյ մեկնեցաւ:

Եպարքոսական այցելութեանէ ետքը
բոլոր նախարարը, պաշտօնական հա-
մագլխատով, յաղաքաբար այցելութիւն
տուին իշխանին:

Օտար տէրութեանց դեսպաններն
ալ երկուարթի այցելեցին իշխանական
ապարանքը: Պարսկական դեսպան Մի-
քա Մահմուտ Խան առաջին թարգման
Յովնանէն խանին հետ ընկերացած՝ այ-
ցելութեան ատեն՝ թանկագին կապերու
մը նուիրեց իշխանին:

Երեքարթի, իշխանը, միջօրէին ճաշ
ընելէ ետքը, իր հերամանեայնորուն և
հետեւորդներուն հետ Պէշիլեպի շոգե-
նաւով Ռուսիոյ—Հիւսիս գնաց և հոն
պալատական կառք նստած Ռօպէրթ
Գօլթճ այցելեց:

Թով իրենց պաշտօնատեղին ուղեւորին։
Քոլեալ. — Աղեքսանդրի մէջ այս
համաճարակը օր առօր պահպանու
ւալ է։

Հանգստեան քոտակ. — Գայսերի
նախորդ կառավարիչ Էմմէր Շէվլը փա
շայի հանգստեան թոշակ յատկացուած
է։

Դասասան. — Հագիգար կ'ըսէ թէ
Հեքերիկ նախնական դատարանին ան
դամներն Աճմէտ էֆէնտի, ապրիլէն ըն
թացքի մէջ գտնուած ըլլաւ, դատաս
տանի պիտի ենթարկուի։

Դրամանցումը. — Դրամանցումը
ատենը (թմնի) շահաւորութեան հետե
րաւ ատենին մէջ վերադառնալով Մոսկ
ոյն դրամանցումը մի տարւոյ միջոց
տաժանակիր աշխատութեան գործա
ւարտած է։

Շեքամբուժութիւն. — Վերջին տար
ւոյն շիրմի հունտին քանակութիւնը
1894էն հարկին երեսուն պակաս եղաւ։
Թիֆլիսիները երաշխաւթեան երեսն
վաւորուած ըլլալուն պատճառաւ։

Բեքալի Յունաց եկեղեցիներու թա
ղական խորհուրդն որոշեց եկեղեցիներ
ու մէջ կանոն պահելու սովորութիւն
ներ վերցնել։

Հիւանդանոց. — Քաղաքային բժշ
կական վարժարանին կիցը երկու հարիւր
անկողինոց հիւանդանոց մը պիտի կա
ռուցուի։

Երեւոյթի, ռուսական Բեքեւսպուրի
չորեքնաւն որուն մէջ 1500 զինուորներ
կը գտնուէին, Վոսիփէն անցաւ եւ ա
ռանց Պոլսոյ նաւահանգիստը դադար
աւելուելու ուղղակի վախճանութեան
գնաց։

Իսլամ Ալիսանուր. — Կայսերական
իրատէի մը համաձայն աղքատ Իսլամ
ուսանողները ձրիաբար պիտի փոխա
դրուին Միսիստէի Ասանա չորեքնաւով։

Ուղղութիւն. — Թուրքիոյ վազուէն ջու
րերը երկրագործութեան օգտակար ը
նելու համար որոշուեցաւ ռուսական հա
մար գտնուած օրէնքներն ճոխացնել եւ
մասնաւոր կանոնադր մը պատրաստել։

Թեմաքիի Բեքի. — Իզամ կ'ըսէ
թէ Ասանայի մէջ թէմաքիի վաճառա
կանութիւն ընդունելը 50—60 ստորա
գրութեամբ բողոքագիր մը տուել են
ձեռնհաս իշխանութեան. այս բողոքա
գրով ինչ ինչ գաղափարներ կ'ընեն թէն
պէքի Ռէֆիկի գէտ։

Փոքրիկ. — Երեւոյթի գիւղերուն
փոթորիկը քիչ անգամ տեսնուածներէն
է։

Իր պատճառած վնասներէն մի քա
նին արժան կը համարին յիշատակել։
Փնտրողը իւր աւելեւ անուր բեռնած
նաւ մը ցամաքին զարնելով խորակա
ռեցաւ։

Եւրոպայի առեւել. նաւ մը ընդդ
մեցաւ եւ ուրիշ մ'ալ ցամաքը ինկաւ։
Ենչի գարուն առեւել քանի մը նա
ւեր ընդդմեցան։

Կում գարունի առեւել ալ ինչ նա
ւակներ ընդդմեցան։

Փողոցներ. — Քաղաքապետութիւնը
Բ. Դուռնէն արտօնութիւն խնդրեց ներս
քաղել փողոցներու մէջ տուներու դուռ
երւած այն մասերը որոնք ցած ըլլալով
անց ու դարձի արգելք կ'ըլլան։

Դ. Զօրաբանակին մէջ նորէն կազ
մակերպուելիք տասնութը վաշտերուն
չորսին կազմակերպութիւնը կատարուել
է նոյն զօրաբանակին կեդրոնին մէջ։

Օսուր մարտանաւեր. — Ֆրանսական
Ֆոֆոմ մարտանաւն Պէրսիկոսի նաւահան
գիստը հասեր եւ Կոստակալին ու Հրա
մանտարին պաշտօնական այցելութիւն
ներ կատարուել է։

Նոյնպէս ամերիկեան Սան Ֆրան
չիսո մարտանաւն ալ Սեւեակ հասեր եւ
պաշտօնական փոխադարձ այցելութիւն
ները կատարուել են։

Աֆիօն. — Իզմիրէն կը գրեն թէ
այս տարուան ձմեռուան խտութեան
պատճառաւ աֆիօնի բերքին երկու եր
րորդը վնասուել է։

Վանասիւր ճիւղ. — Իզմիրէն կը տե
ղեկացնեն թէ Այսոյն նաւահանգիստ
մէջ քանի տեղերու մէջ հունձերը վնասող
ճճի մը երեսուն ելել է։

Արկաւ. — Երեւոյթի, Բեքալ, Սալ
Գօլ փողոցին մէջ, Արաւհամ Զիֆիէր
անուն տղայ մը, իր պարտէզին պատին
մըայն թուրքիկ թուրքացած ատեն 17
մէթր բարձրութենէ մը վար ինկաւ, սա
կայն զեռ գետինը չհասած երկաթեայ
գերանի մը կառնելով գրեթէ հրաշքով
ազատեցաւ սողող մահուանէ մը։ Տղան
բաւական վրաբերուած է։

Վնասիկ անասնը վաւերացուց Ալեք
սան Գանարեանին նկատմամբ տրուած
վճարագիրը։

Ալեքսան Գանարեան խորհրդախո
թեամբ անանկացած ըլլալուն համար ե
րեք տարուան տաժանակիր աշխատու
թեան դատաւարտուեցաւ։

Ատենը վաւերացուց նաեւ իրինքի
Մէհմէտ սպաննող Ֆէյզիկին նկատմամբ
տրուած տաժան եւ հինգ տարուան տա
ժանակիր աշխատութեան վճիռը։

Ոճիւր. — Երկուշաբթի, Սիւրհոյ
կողմը, քարափանց ընկերութեան գոր
ծարարներէն Մէհմէտ, աղիւսի գործա
ւոր Իսմայիլ եւ Մէհմէտ ու Հասան ա
նուն անձերը կուրի բռնուեցան։ Ա
տենց մէ տուային ծանրապէս վիրաւորու
եցաւ, իսկ միւսները ձերբակալուեցան։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԵՄԱՆՈՒՅՈՒՄ

Մարտ 17 թուականով Բարձր
Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագիր
ծանուցած են թէ Պրուսիայի, Տրապի
զոնի, Մուսուլի, Պիլիսի, Տիարպէի
րի, Գոնեարի, Սելվաքի, Ատանայի, Հա
լէպի, Լնկիւրիի եւ Վանայ նահանգ
ներուն մէջ ալ, չնորհիւ վեհ. Սուլթա
նին, կատարեալ անգործութիւն եւ ա
պաշտօնութիւն կը տիրէ։

ԱՂՕԹԱԳԻՐՔ

ԺԱՄԱԿԱՐԳՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՅՈՑՈՑ ԵՒ ԵՂԵՆԵՅՈՑՈՑ
Դասակարգեաց

ՍԱՀԱԿ Ա. ԽԱՆՏԱՆՆ

704 Երեւել քաղաքեալ, ընտիր լա
թիւարձ. Գին 10 ղրշ.

Կը գտնուի Նշան Կ. Պէրպէրեանի
տպարանն եւ ամէն Հայ գրալաճառաց
քով։

Բ. ՍԻԿՐԻՏԻՍ Գ. ԱՆԱՍԱՍԻԱՏԻՍ

«ԼՈՒՍԻՆ» ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Սուրբան Համալ թիւ 2-36

Այս վաճառատունն որ Սինիէրի մէ
քէնաներու նախկին մթերանոցը փո
խադրուած է, կը վաճառէ ամէն տե
սակ մետաքսեայ, բրդեայ եւ բամպա
կեղէն կերպաններ, ընտիր թաւիկներ,
մանթոյի համար լայն ծանր բլուշներ,
ձեւակերպէներ, թիւլ բերդեղներ,
կարամեղեք ծածկոցներ նաեւ օժիւր հա
մար անտուրի ծանր գորգեր եւ այլն.
Եւ այլն. Գիններ խիստ զոհացուցիչ։

Այս տեսակ վաճառքներն առնելու
համար անգամ մը մեր վաճառատուները
այցելողները գոհ պիտի մնան միշտ։

Գ. Ս. ԱՐԱՎԱՆՍՏՐՈՒՆ

ՀԱՂԱԹԻԱ